

# ***RE·BAR·TIER***

## **RB441T(CE)**

---

**BRUKERHÅNDBOK OG SIKKERHETSINFORMASJON**

# ***TYNTIER***



**NORSK**



**ADVARSEL**

Før du bruker verktøyet må du lese og forstå etikettene og brukerhåndboken til verktøyet. Det kan føre til alvorlig personskade om du ikke følger advarslene. Oppbevar disse instruksjonene sammen med verktøyet for senere bruk.

Fig. 1

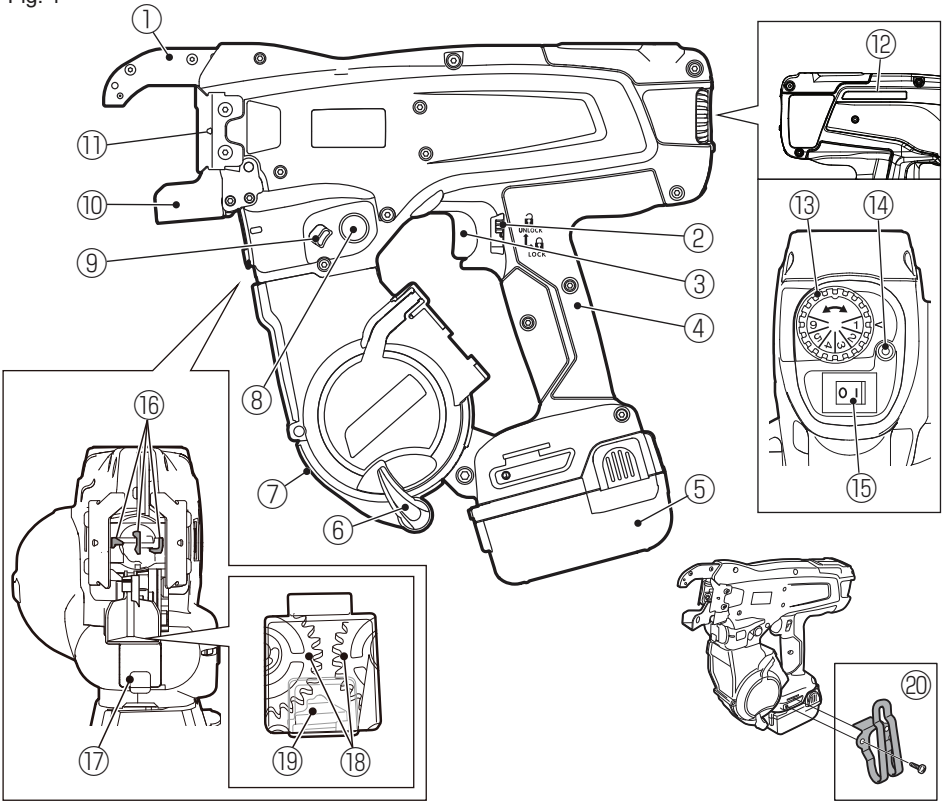


Fig. 2

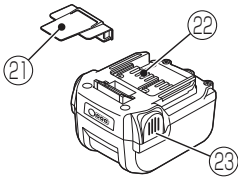


Fig. 3

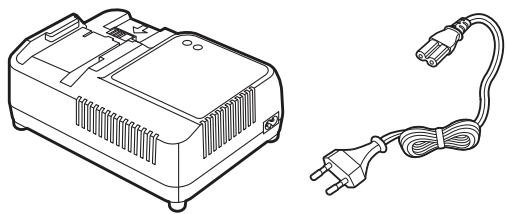


Fig. 4

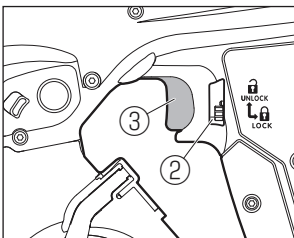


Fig. 5

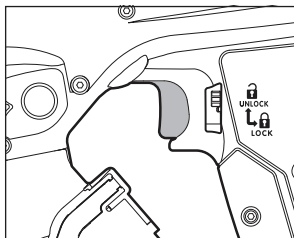


Fig. 6

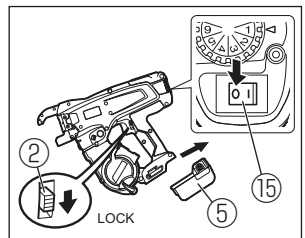


Fig. 7

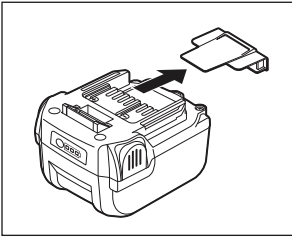


Fig. 8

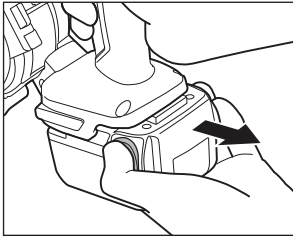


Fig. 9

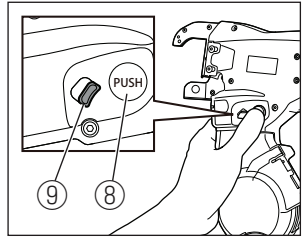


Fig. 10

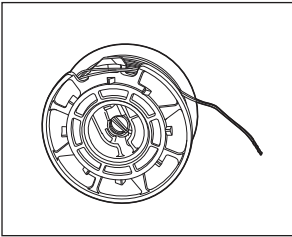


Fig. 11

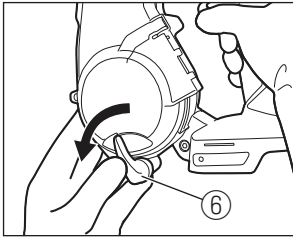


Fig. 12

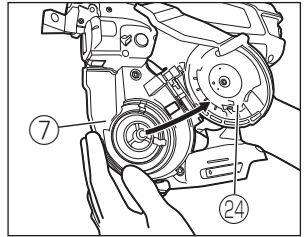


Fig. 13

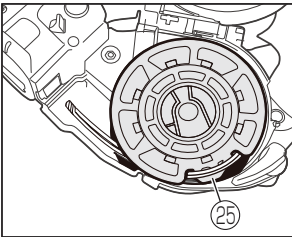


Fig. 14

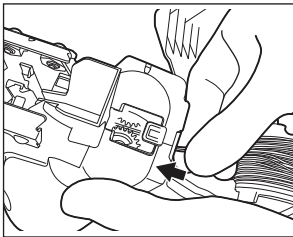


Fig. 15

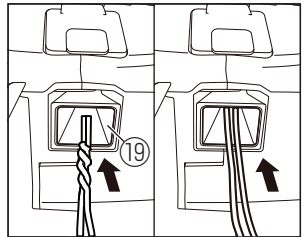


Fig. 16

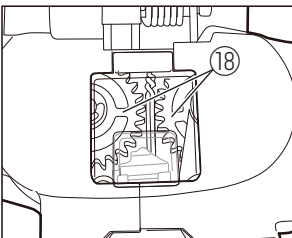


Fig. 17

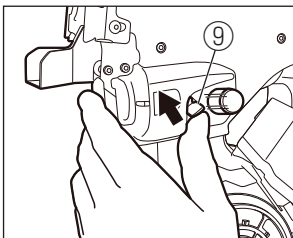


Fig. 18

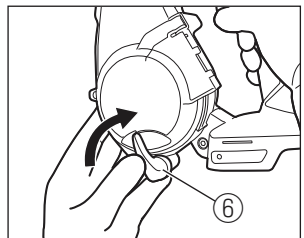


Fig. 19

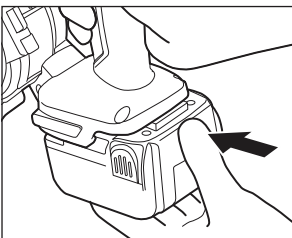


Fig. 20

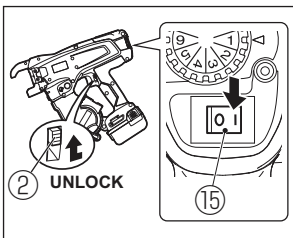


Fig. 21

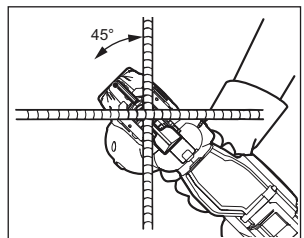


Fig. 22

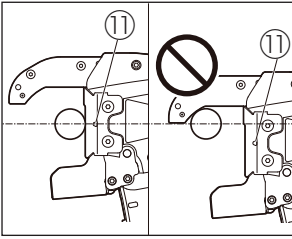


Fig. 23

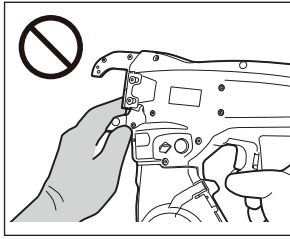


Fig. 24

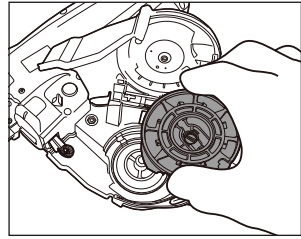


Fig. 25

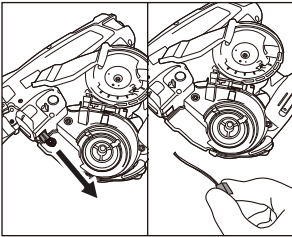


Fig. 26

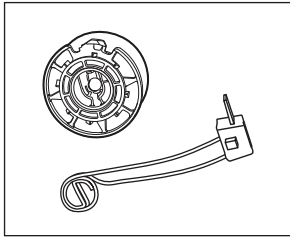


Fig. 27

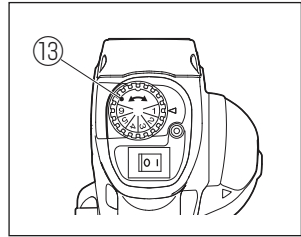


Fig. 28

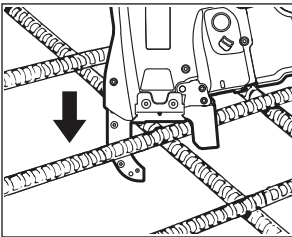


Fig. 29

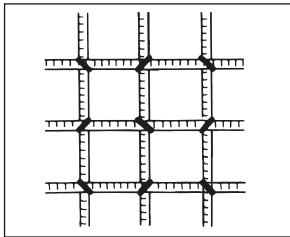


Fig. 30

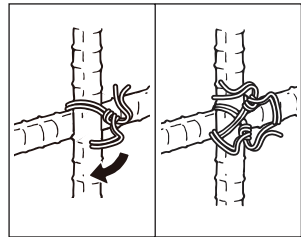
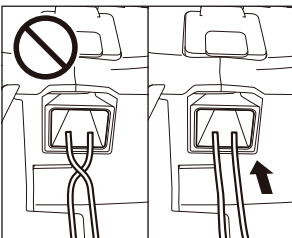


Fig. 31



**BRUKERHÅNDBOK OG SIKKERHETSINFORMASJON****INDEKS**

<b>1. NAVN PÅ DELER .....</b>	<b>6</b>
<b>2. INNHOLDSLISTE.....</b>	<b>6</b>
<b>3. GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY .....</b>	<b>7</b>
<b>4. RB441T SIKKERHETSFUNKSJONER .....</b>	<b>9</b>
<b>5. VERKTØYETS SPESIFIKASJONER OG TEKNISKE DATA.....</b>	<b>11</b>
<b>6. TRÅDSPESIFIKASJON.....</b>	<b>12</b>
<b>7. TEKNISKE DATA .....</b>	<b>12</b>
<b>8. ANVENDELSER .....</b>	<b>13</b>
<b>9. ANVENDBAR ARMERINGSJERNSTØRRELSE .....</b>	<b>13</b>
<b>10. PRODUKSJONSÅR.....</b>	<b>13</b>
<b>11. BATTERIINSTRUKSJONER .....</b>	<b>14</b>
<b>12. BRUKSANVISNING .....</b>	<b>15</b>
<b>13. OPPBEVARING .....</b>	<b>16</b>
<b>14. ALARMER OG PROSEDYRER Å FØLGE .....</b>	<b>17</b>

**DEFINISJONER FOR VARSELORD**

<b>ADVARSEL:</b>	Antyder en farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.
<b>FORSIKTIG:</b>	Antyder en farlig situasjon som kan føre til mindre eller middels alvorlig personskade hvis den ikke unngås.
<b>MERKNAD:</b>	Viser en melding om mulig skade på utstyr.

# 1. NAVN PÅ DELER

## Fig.1

- |                  |                   |                              |
|------------------|-------------------|------------------------------|
| ① Arm            | ⑧ Utløserknapp    | ⑮ Hovedbryter                |
| ② Avtrekkerlås   | ⑨ Utløserstopper  | ⑯ Krok                       |
| ③ Avtrekker      | ⑩ Krøllstyring    | ⑰ Vindu                      |
| ④ Håndtak        | ⑪ Sentermerke     | ⑱ Matetannhjul               |
| ⑤ Batteri        | ⑫ Serienummer     | ⑲ Trådfører                  |
| ⑥ Magasinstopper | ⑬ Dreiekraftskive | ⑳ Beltekrok (selges separat) |
| ⑦ Magasin        | ⑭ LED-lampe       |                              |

## Fig.2

- ⑳ Deksel
- ㉑ Kontaktpunkt
- ㉒ Sperre

## Fig.3

Se i drifts- og vedlikeholdshåndboken til JC925.

## Fig.12

- ㉔ Magasindeksel

## Fig.13

- ㉕ Holdespor

# 2. INNHOLDSLISTE

- MAX jernbindeverktøy / RB441T(CE)
- Litium-ion-batteri / JPL91440A
- Litium-ion-batterilader / JC925(CE)
- Strømledning
- BRUKERHÅNDBOK OG SIKKERHETSINFORMASJON (denne boken)

### 3. GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY



#### ADVARSEL

#### LES ALLE SIKKERHETSADVARSLER OG ALLE INSTRUKSJONER.

Hvis ikke advarsler og instruksjoner følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og alvorlig personskade. **Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.** Ordet elektroverktøy i advarslene viser til elektroverktøy som drives av nettstrøm (ledning), eller til elektroverktøy som drives av batteri (uten ledning).

#### 1. SIKKERHET PÅ ARBEIDSMRÅDET

- **Hold arbeidsområdet rent og godt belyst.** Rotete eller mørke områder kan føre til ulykker.
- **Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive omgivelser der det for eksempel er brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy skaper gnister som kan antenne støv og gasser.
- **Hold barn og tilskuere unna når elektroverktøy brukes.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

#### 2. ELEKRISITETSSIKKERHET

- **Elektroverktøyets støpsel må passe i strømuttaket. Ikke foreta noen endringer på støpslet. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordete (jordforbindelse) elektroverktøy.** Uendrede støpsler og riktige strømuttak reduserer faren for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordete overflater, for eksempel rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Faren for elektrisk støt øker hvis kroppen din får kontakt med jordete gjenstander eller godsoverflater.
- **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold.** Vanninntrenging i elektroverktøy øker faren for elektrisk støt.
- **Ikke bruk ledningen på feil måte. Ikke bær eller dra i verktøyet etter ledningen, og ikke trekk ut støpslet etter ledningen. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadet eller sammenfiltret ledning øker faren for elektrisk støt.

- **Ved bruk av elektroverktøy utendørs skal skjøteledning som er beregnet for utendørs bruk, brukes.** Bruk av ledning som er beregnet for utendørs bruk, reduserer faren for elektrisk støt.
- **Ved bruk av elektroverktøy på steder med damp, skal en strømforsyning med jordfeilblokker (RCD) brukes.** Bruk av jordfeilblokker (RCD) reduserer faren for elektrisk støt.

#### 3. PERSONSIKKERHET

- **Vær årvåken, se hva du gjør, og bruk sunn fornuft når du bruker elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller påvirket av medikamenter, alkohol eller medisin.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
- **Bruk personvernustyr. Bruk alltid øyevern.** Beskyttelsesustyr, som for eksempel støvmaske, sklisikre sko, hjelm eller hørselvern, som brukes under de aktuelle forholdene, reduserer faren for personskader.
- **Unngå utilsiktet start. Forsikre deg om at bryteren står i av-stilling før du kobler elektroverktøyet til et strømuttak eller batteri, og før du løfter eller bærer verktøyet.** Det kan føre til ulykke å bære elektroverktøy mens fingeren er på bryteren, eller å koble elektroverktøy til strøm når bryteren er slått på.
- **Ta av justeringsnøkler eller skiftenøkler før elektroverktøyet slås på.** En justeringsnøkkel eller skiftenøkkel som er festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
- **Ikke strekk deg for langt. Sørg for at du alltid har godt fotfeste og god balanse.** Det gir bedre kontroll over elektroverktøyet ved uventede situasjoner.
- **Vær riktig kledd. Ikke bruk løsthengende klesplagg eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.** Løsthengende klær, smykker og langt hår kan feste seg i bevegelige deler.
- **Hvis det følger med enheter for tilkobling av støvavsug og oppsamling, skal du forsikre deg om at disse er koblet til og brukes riktig.** Bruk av støvoppsamler kan redusere støvrelaterte skader.

#### 4. BRUK OG VEDLIKEHOLD AV ELEKTROVERKTØY

- **Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for arbeidet som skal utføres.** Riktig elektroverktøy utfører jobben bedre og sikrer ut fra det verktøyet er beregnet for.
- **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke slår det på eller av.** Et elektroverktøy som ikke kan styres med bryteren, er farlig og må repareres.
- **Trekk ut støpslet fra strømuttaket, eller ta av batteriet, før du foretar justeringer på elektroverktøyet, bytter tilbehør, eller legger bort elektroverktøyet.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for utilsiktet start av verktøyet.
- **Oppbevar elektroverktøy som ikke er i bruk, utenfor barns rekkevidde, og ikke la personer som ikke er vant til å bruke elektroverktøyet, eller som ikke har lest disse instruksjonene, få bruke verktøyet.** Elektroverktøy er farlige i hendene på ukyndige brukere.
- **Vedlikeholde elektroverktøy. Undersøk om det er justeringsfeil eller hindringer for bevegelige deler, brudd på deler, eller andre forhold som kan påvirke bruken av elektroverktøyet. Hvis det er skade på elektroverktøyet, må det repareres før bruk.** Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjæreegger setter seg ikke så lett fast, og de er lettere å kontrollere.
- **Bruk elektroverktøyet, tilbehøret, verktøybiter og lignende i henhold til disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.** Det kan føre til farlige situasjoner å bruke elektroverktøyet til annet enn det det er beregnet for.

#### 5. BRUK OG VEDLIKEHOLD AV BATTERIDREVNEN VERKTØY

- **Ikke bruk andre ladere til opplading enn den som er angitt av produsenten.** En lader som passer for en batteritype, kan føre til brannfare hvis den brukes med en annen batteritype.
- **Bruk bare spesielt angitte batterier i elektroverktøy.** Bruk av andre batterier kan føre til fare for personskade og brann.

- **Når batteriet ikke er i bruk, skal det holdes unna metallgjenstander, for eksempel binderser, mynter, nøkler, spikre, skruer og andre små metallgjenstander som kan skape forbindelse mellom kontaktpunktene.** Forbindelse mellom kontaktpunktene kan føre til forbrenning eller brann.
- **Under spesielle forhold kan det komme væske fra batteriet. Unngå kontakt med den. Hvis du får kontakt med væsken, skal du skylle godt med vann. Hvis du får væske i øynene, skal lege kontaktes.** Væske fra batteriet kan forårsake irritasjon eller forbrenning.

#### 6. SERVICE

- **Få service på elektroverktøyet utført av en kvalifisert person som kun bruker identiske reservedeler.** Dette sørger for at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.
- **Ikke bruk elektroverktøyet i regnvær, på steder med vannsprut, på våte områder, eller på et sted med damp.** Bruk av elektroverktøyet under slike eller lignende forhold øker faren for elektrisk støt, farlige funksjonsfeil og overoppheting.
- **IKKE KAST BATTERIER PÅ ILD ELLER I VANN.** Batterier skal samles inn, resirkuleres eller kasseres på en miljøvennlig måte.
- **BESKYTT BATTERIET MOT VARME, OGSÅ MOT KONTINUERLIG SOLSTRÅLING OG BRANN.** Det kan oppstå eksplosjonsfare.
- **LAD BATTERIET VED EN TEMPERATUR PÅ MELLOM 5 °C OG 40 °C (41 °F OG 104 °F).**



- **IKKE KASSER ELEKTROVERKTØY SAMMEN MED VANLIG HUSHOLDNINGSAVFALL.** I henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr og direktivets iverksetting etter nasjonale regler, skal ubrukbare elektroverktøy samles inn for seg og kasseres på en miljømessig riktig måte.
- **DEFEKTE ELLER UTLADEDE BATTERIER MÅ GJENVINNES I HENHOLD TIL DIREKTIV 2006/66/EF.**



## 4. RB441T SIKKERHETSFUNKSJONER

### 1. INSPISER DELENE FØR BATTERIET SETTES PÅ

- Undersøk om skruene er godt trukket til. Ufullstendig tiltrekking kan føre til ulykke eller brudd. Hvis en skrue er løs, skal den trekkes til godt.
- Undersøk om det er skade på deler. Deler slites etter en tids bruk. Se også etter manglende eller defekte deler og deler som har dårlig kvalitet. Hvis en del må skiftes eller repareres, skal reservedelen kjøpes hos forhandleren som solgte verktøyet, eller hos en autorisert distributør for MAX Co., Ltd. Bruk kun ekte, autoriserte reservedeler.

### 2. SETT HOVEDBRYTEREN (FIG. 6.⑮) TIL "OFF", AVTREKKERLÅSEN (FIG. 6.②) TIL "LOCK" OG FJERN BATTERIET (FIG. 6.⑤) NÅR DU BYTTER BATTERI, SKIFTER UT ELLER JUSTERER BINDETRÅDEN, NÅR DET SKJER NOE UNORMALT, OG NÅR VERKTØYET IKKE ER I BRUK

Det kan føre til brudd eller skade å la verktøyet være påslått i slike situasjoner.

### 3. HOLD ALLTID FINGRE OG KROPPSDELER UNNA ÅPNINGEN MELLOM ARMEN OG KRØLLSTYRINGEN (FIG. 23)

Det kan føre til alvorlig personskade å ikke følge dette.

### 4. HOLD FINGRE OG KROPPSDELER UNNA BINDETRÅDEN NÅR VERKTØYET ER I BRUK

Det kan føre til alvorlig personskade å ikke følge dette.

### 5. IKKE RETT VERKTØYET MOT NOEN

Det kan oppstå personskade hvis verktøyet kommer borti brukeren eller noen som arbeider i nærheten. Vær svært forsiktig så hender, ben eller andre kroppsdeler ikke kommer nær armen på verktøyet under bruk.

### 6. HOLD FINGRENE UNNA AVTREKKEREN NÅR VERKTØYET IKKE ER I BRUK

Det kan føre til bindeuhell med påfølgende personskade hvis dette ikke følges.

### 7. IKKE BRUK VERKTØYET UNDER UNORMALE FORHOLD

Hvis verktøyet ikke er i god arbeidstilstand, eller hvis unormale forhold oppdages, skal verktøyet slås av umiddelbart (hovedbryter i "OFF"-stilling), avtrekkeren låses, og verktøyet undersøkes og repareres.

### 8. HVIS VERKTØYET, ETTER AT BATTERIET ER SATT PÅ, GÅR UTEN AT AVTREKKEREN ER BRUKT, ELLER HVIS BRUKEREN MERKER UVANLIG VARME, LUKT ELLER LYD, SKAL BRUKEN AVSLUTTET

Det kan føre til alvorlig personskade å ikke følge dette. Lever verktøyet til forhandleren, og la denne foreta en sikkerhetsundersøkelse.

### 9. IKKE FORETA ENDRINGER AV VERKTØYET

Endringer av verktøyet reduserer ytelsen og driftssikkerheten. Alle endringer kan føre til alvorlig personskade og gjøre garantien ugyldig.

### 10. HOLD VERKTØYET I GOD DRIFTSTILSTAND

For å få god driftssikkerhet og sikre topp ytelse skal du unngå slitasje og skade på verktøyet. Hold verktøyets håndtak tørt og rent, særlig for olje og fett.

### 11. BRUK BARE DET GODKJENTE BATTERIET

Hvis verktøyet kobles til en annen strømforsyning enn det godkjente batteriet, for eksempel et oppladbart batteri, et tørrelement, eller et oppbevaringsbatteri for bruk i kjøretøy, kan verktøyet bli skadet, få maskinskade, bli overopphetet, og til og med begynne å brenne. Ikke koble dette verktøyet til noen annen strømforsyning enn det godkjente batteriet.

### 12. FOR Å SIKRE TOPP YTELSE SKAL BATTERIET LADES FULLT FØR BRUK

Et nytt batteri eller ett som ikke er brukt på lengre tid, kan ha ladet seg ut selv. Det kan trenge opplading for å bli fulladet. Før du tar verktøyet i bruk, skal du lade batteriet med den angitte MAX-batteriladeren.

### 13. FORHOLDSREGLER VED BATTERILADING

#### 13-1 **Bruk bare en MAX-batterilader og et MAX-batteri**

Hvis du ikke gjør det, kan batteriet bli overopphetet eller begynne å brenne, noe som kan føre til alvorlig personskade.

#### 13-2 **Lad batteriet fra et strømuttak med vekselstrøm på 220–240 V.**

Hvis du ikke gjør det, kan det føre til overoppheting og utilstrekkelig lading, og det kan føre til alvorlig personskade.

#### 13-3 **Ikke bruk en omformer.**

#### 13-4 **Ikke koble batteriladeren til en motordynamo med likestrømsforsyning.**

Laderen kan få skade eller bli skadet av forbrenning.

#### 13-5 **Unngå å lade batteriet i regnvær, på fuktige steder, eller på steder med vannsprut.**

Lading av et fuktig eller vått batteri kan føre til elektrisk støt eller en kortslutning som kan gi forbrenningsskade, og det kan til og med føre til at verktøyet begynner å brenne.

#### 13-6 **Ikke ta på strømledningen eller -kontakten med våt hånd eller hanske.**

Det kan føre til elektrisk støt.

#### 13-7 **Ikke legg en klut eller noe annet dekkende over batteriladeren mens batteriet lades.**

Det fører til overoppheting og laderen kan til og med begynne å brenne.

#### 13-8 **Hold batteriet og batteriladeren unna varme og flammer.**

#### 13-9 **Ikke lad batteriet nær brennbare materialer.**

#### 13-10 **Lad batteriet på et godt ventilert sted.**

Unngå å lade batteriet når det står i direkte sollys.

#### 13-11 **Lad batteriet ved en temperatur på mellom 5 °C og 40 °C (41 °F og 104 °F).**

#### 13-12 **Unngå kontinuerlig bruk av batteriladeren.**

La laderen hvile i 15 minutter mellom ladingene, slik at det ikke oppstår problemer med den.

#### 13-13 **Alle gjenstander som sperrer ventilasjonshullene eller batteriets kontakter, kan føre til elektrisk støt eller funksjonsfeil.**

Fjern støv og annet fremmedmateriale fra laderen før bruk.

#### 13-14 **Hånder strømledningen forsiktig.**

Ikke bær batteriladeren etter ledningen. Ikke trekk i ledningen når støpslet skal trekkes ut av et strømuttak. Det skader ledningen og kan føre til brudd på lederne eller til kortslutning. Ikke la ledningen komme i kontakt med verktøy med skarpe kanter, varme materialer, olje eller fett. En skadet ledning må repareres eller skiftes ut.

#### 13-15 **Ikke lad uoppladbare batterier i laderen.**

#### 13-16 **Denne laderen er ikke beregnet for bruk av barn eller funksjonshemmede personer, uten tilsyn.**

#### 13-17 **Barn må ha tilsyn, slik at de ikke får lekt med laderen.**

#### 13-18 **Sett et deksel (Fig. 2. 21) på batteriets kontaktpunkter (Fig. 2. 22).**

Sett et deksel på batteriets kontaktpunkter når det ikke er i bruk for å unngå kortslutning.

#### 13-19 **Ikke la batteriets kontaktpunkter (metallkomponenter) kortslutte.**

En kortslutning i kontaktpunktene skaper sterk strøm, noe som fører til overoppheting og skade på batteriet.

#### 13-20 **Ikke legg eller oppbevar verktøyet i et kjøretøy eller i direkte sollys om sommeren. Hvis verktøyet legges igjen på et varmt sted, kan batteriet bli forringet.**

#### 13-21 **Ikke oppbevar et helt utladet batteri. Hvis et helt utladet batteri tas av systemet og forlates for en lengre periode, kan det bli skadet. Lad et utladet batteri umiddelbart.**

### 14. BRUK VERNEHANSKER NÅR VERKTØYET BRUKES

De ferdige bindingene har skarpe ender. Unngå alvorlig personskade ved å ikke berøre de skarpe endene.

### 15. FØR BRUK AV VERKTØYET

(Fig. 4 og 5): Forsikre deg om at sikkerhetsfunksjonene virker som de skal. Unngå å bruke verktøyet hvis de ikke gjør det.

## 5. VERKTØYETS SPESIFIKASJONER OG TEKNISKE DATA

<b>PRODUKTBEKRIVELSE</b>	MAX jernbindeverktøy (TWINTIER)
<b>PRODUKSJONSNR.</b>	RB441T(CE)
<b>MÅL (batteri medregnet)</b>	(H) 295 mm x (B) 120 mm x (L) 330 mm
<b>VEKT</b>	2,5 kg (5,6 lbs) (batteri medregnet)
<b>BATTERI</b>	Litium-ion-batteri / JPL91440A
<b>DRIFTSTEMPERATUR</b>	-10 °C til 40 °C (14 °F til 104 °F)
<b>FUKTIGHET</b>	80 % relativ fuktighet eller mindre

### <BATTERILADER>

<b>PRODUKTBEKRIVELSE</b>	Litium-ion-batterilader
<b>PRODUKTNR.</b>	JC925(CE)
<b>INNGANG</b>	Vekselstrøm 220–240 V 50/60 Hz 1,4 A 160 W
<b>UTGANG</b>	Likestrøm 14,4 V 7,5 A, likestrøm 18 V 5,4 A, likestrøm 25,2 V 4,5 A
<b>VEKT</b>	1,5 kg (3,3 lbs)
<b>DRIFTSTEMPERATUR</b>	5 °C til 40 °C (41 °F til 104 °F)
<b>DRIFTSFUKTIGHET</b>	80 % relativ fuktighet eller mindre

### <BATTERI>

<b>PRODUKTBEKRIVELSE</b>	Litium-ion-batteri
<b>PRODUKTNR.</b>	JPL91440A
<b>NOMINELL SPENNING</b>	Likestrøm 14,4 V (3,6 V x 4 celler)
<b>NOMINELL KAPASITET</b>	3,9 Ah (3900 mAh)
<b>LADETID</b>	Hurtiglading – omtrent 33 minutter (Ca 90 % av kapasiteten) Full lading – omtrent 45 minutter (100 % av kapasiteten)
<b>EKSTRAUTSTYR</b>	Deksel
<b>VEKT</b>	0,5kg (1,1 lbs)
<b>LADETEMPERATUR</b>	5 °C til 40 °C (41 °F til 104 °F)
<b>DRIFTSTEMPERATUR</b>	0°C til 40 °C (32°F til 104 °F)
<b>DRIFTSFUKTIGHET</b>	80 % relativ fuktighet eller mindre

<b>BINDINGER PER SPOLE</b>	Omtrent 4 000 bindinger (*ved følgende forhold : normal temperatur, ubrukt, fulladet batteri og 13 mm x 13 mm / #4 x #4 armeringsjern)
----------------------------	--

## 6. TRÅDSPESIFIKASJON

BINDETRÅD		TW1061T	TW1061T-PC	TW1061T-EG
TRÅDTYPE		Glødet tråd	Plastbelagt tråd	Galvanisk forsinket tråd
DIAMETER		1,0 mm	1,1 mm	1,0 mm
Bindinger/ spole	10 mm × 10 mm / #3 × #3	Omtrent 265 bindinger	Omtrent 230 bindinger	Omtrent 265 bindinger
	13 mm × 13 mm / #4 × #4	Omtrent 240 bindinger	Omtrent 210 bindinger	Omtrent 240 bindinger
	22 mm × 16 mm × 16 mm / #7 × #5 × #5	Omtrent 170 bindinger	Omtrent 150 bindinger	Omtrent 170 bindinger

\*RB441T er ikke kompatibel med TW898-serien eller TW1525-serien.

## 7. TEKNISKE DATA

### 7-1 STØY

Målt verdi i henhold til EN 60745:

A-vektet lydtrykksnivå (LpA): 79 dB

Usikkerhet (KpA): 3 dB

A-vektet lydtrykksnivå (LWA): 79 dB

Usikkerhet (KWA): 3 dB

### 7-2 VIBRASJON

Målt verdi i henhold til EN 60745:

Vibrasjon, totalverdier (ah): 0,5 m/s<sup>2</sup>

Usikkerhet (K): 0,1 m/s<sup>2</sup>

- Den angitte verdien for vibrasjon er målt i henhold til standard testmetode og kan brukes ved sammenligning av et verktøy med et annet.
- Den angitte verdien for vibrasjon kan også bli brukt ved en foreløbig fastsettelse av eksponering.



### ADVARSEL

- Vibrasjonen under faktisk bruk av elektroverktøyet kan være forskjellig fra den angitte verdien, noe som avhenger av måten verktøyet blir brukt på.
- Sørg for å finne sikringsmetoder som beskytter brukeren, og at disse er basert på et anslag av eksponeringer under faktiske bruksforhold (tatt i betraktning alle deler av brukssyklusen, for eksempel de gangene verktøyet er slått av, når det går på tomgang, i tillegg til avtrekkertiden).

(1) UTSTRÅLT STRÅLING 30–1000 MHz klasse A

#### Advarsel

Dette er et klasse A-produkt. I et hjemmemiljø kan dette produktet forårsake radiointerferens slik at brukeren kan være nødt til å ta nødvendige forholdsregler.

(2) Overspenningskategori – kategori 1 i henhold til IEC 60664-1

(3) Forurensingsgrad – kategori 4 i henhold til IEC 60664-1


(4) Konstruksjonsretningslinjer – Maskindirektivtillegg 1, EN 60745-1, EN 60745-2-18

## 8. ANVENDELSER


- Ferdigstøpt betongelement
- Bygningsfundament
- Forretningsbygg
- Veier og broer
- Rør til gulvvarme

## 9. ANVENDBAR ARMERINGSJERNSTØRRELSE


### ■ Kombinasjon av 2 armeringsjern

	Minimum	Maksimum
	10 mm × 10 mm / #3 × #3	22 mm × 22 mm / #7 × #7 25 mm × 19 mm / #8 × #6

### ■ Kombinasjon av 3 armeringsjern

	Minimum	Maksimum
	10 mm × 10 mm × 10 mm / #3 × #3 × #3	22 mm × 16 mm × 16 mm / #7 × #5 × #5 25 mm × 13 mm × 13 mm / #8 × #4 × #4

### ■ Kombinasjon av 4 armeringsjern

	Minimum	Maksimum
	10 mm × 10 mm × 10 mm × 10 mm / #3 × #3 × #3 × #3	16 mm × 16 mm × 13 mm × 13 mm / #5 × #5 × #4 × #4

## 10. PRODUKSJONSÅR

Dette produktet har produksjonsnummeret på hoveddelen (Fig. 1.⑫). De to første sifrene fra venstre i nummeret viser produksjonsåret.

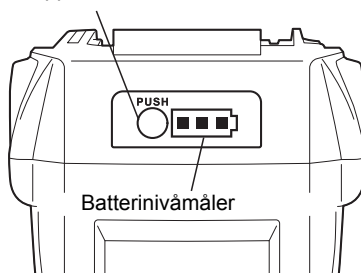
(Eksempel)  
17526035D

↑  
År 2017






# 11. BATTERIINSTRUKSJONER

## Om batterinivåindikatoren

Knapp for kontroll av batterinivå



- (1) For å kontrollere batterinivået kan du trykke på knappen for kontroll av batterinivå (bortsett fra under lading eller bruk av verktøyet).
- (2) Batterinivåmåleren lyser i henhold til batterinivået.

	Batterinivå: 0 %	Batterinivå: omtrent 0 til 10 %	Batterinivå: omtrent 10 til 40 %	Batterinivå: omtrent 40 til 70 %	Batterinivå: omtrent 70 til 100 %
Batterinivå måler	 Alle indikatorer av	 Én rød indikator blinker	 Én rød indikator på	 To røde indikatorer på	 Tre røde indikatorer på

## Batteriets brukstid

Hvis noen av tilstandene nedenfor oppstår, er batteriet ved slutten av sin brukstid. Skift det ut med et nytt. Selv om batteriet er godt ladet (fulladet), er antall bindinger sterkt redusert.

### MERKNAD:

- Ikke lad batteriet hvis dette skjer. Hvis motorens rotasjonshastighet synker, kan batteriets effekt betraktes som nesten borte. Hvis verktøyet brukes mer, kan det føre til overlading, noe som forkorter batteriets brukstid og fører til funksjonsfeil i verktøyets hoveddel.
- Ikke bruk et batteri når dets brukstid er over. Det vil føre til funksjonsfeil i verktøyets hoveddel. Lading av et batteri som har nådd sin brukstid, vil også føre til funksjonsfeil i batteriladeren.

## Resirkulering av et Li-ion-batteri

MAX-batteriet er et Li-ion-batteri. Det kan være ulovlig å kassere dette batteriet sammen med vanlig husholdningsavfall. Hør med de lokale myndighetene i området ditt om hvilke alternativer som finnes for riktig kassering.



### FORSIKTIG

Når batteriet skal kasseres, skal du sørge for å sette på dekslet over kontaktpunktene (med isolasjonsteip som sikring) for å hindre kortslutning.

## 12. BRUKSANVISNING

### 1. Slik setter du på bindetråd

(Fig. 6) Sett hovedbryteren (15) til "OFF", avtrekkerlåsen (2) til "LOCK" og fjern batteriet (5).



#### FORSIKTIG

- Vær forsiktig så du ikke mister eller bruker unødvendig kraft på bindetråden. Det kan skade verktøyet og føre til funksjonsfeil.
- Vær forsiktig med enden av bindetråden når du plukker den opp. Den kan forårsake skade.

1-1 (Fig. 9) Trykk på verktøyets utløserknapp (8), og kontroller at den holdes i utløserstopperen (9).

1-2 (Fig. 10) Strekk ut enden av den snodde bindetråden.

#### HUSK Å BRUKE BARE DEN SPESIFISERTE BINDETRÅDEN (MAX TW1061T-serien).

Bruk av annen bindetråd enn den spesifiserte, kan føre til maskinskade på verktøyet. Husk derfor å bruke bare den spesifiserte MAX TW1061T-serien. RB441T er ikke kompatibel med TW898-serien eller TW1525-serien.

#### IKKE BRUK BINDETRÅD MED RUST PÅ.

Bruken av dette kan medføre at verktøyet ikke fungerer som det skal.

1-3 (Fig. 11) Roter magasinstopperen (6) 45° mot urviseren.

1-4 (Fig. 12,13) Åpne magasindekselet (24) og sett bindetråden i magasinet (7) med spolens holdespor (25) opp.

1-5 (Fig. 14) Ta verktøyet med venstre hånd, hold i enden av bindetråden med høyre hånd, og fjern tråden fra holdesporet.

#### MERKNAD:

De to endene på ny bindetråd er snodde.

1-6 (Fig.15) Rett ut enden av tråden og sett den snodde tråden i trådføreren (19).

1-7 (Fig.16) Bekreft gjennom vinduet at den snodde delen av tråden har nådd forbi to matetannhjul (18).

1-8 (Fig.17) Skyv utløserstopperen (9) opp, og bekreft at utløserknappen er hevet.

1-9 (Fig.18) Lukk magasindekselet og roter magasinstopperen 45° med urviseren.

### Hvis vinduet er skittent

Åpne vinduet (Fig. 1.17) og tørk bort smuss på innsiden av vinduet med en klut. Lukk deretter vinduet, slik at fremmedlegemer ikke kommer inn i verktøyet.

### 2. Slik betjener du RB441T

(Fig. 6) Sett hovedbryteren (15) til "OFF", avtrekkerlåsen (2) til "LAST" og fjern batteriet (5).

2-1 (Fig. 19) Skyv batteriet inn på verktøyet til du hører et klikk.

2-2 (Fig. 20) Når hovedbryteren (15) er satt til "ON", roteres kroken (Fig. 1.16) på enden automatisk for initialisering. Du må være svært påpasselig så fingrene dine ikke kommer i nærheten av noen roterende eller bevegende deler. Sett hovedbryteren (15) til "ON" og avtrekkerlåsen (2) til "UNLOCK".

2-3 (Fig. 21) Drei verktøyet til en vinkel på 45° mot de kryssede armeringsjernene.

2-4 (Fig. 22) Rett sentermerket (11) inn mot midten av de kryssede armeringsjernene.

2-5 Når du drar en gang i utløseren, utfører verktøyet automatisk flere bindehandlinger (mating, kutting, griping og binding).



#### ADVARSEL

- (Fig. 23) Når hovedbryteren (Fig. 1.15) er satt til "ON", roteres kroken (Fig. 1.16) på enden automatisk for initialisering. Du må være svært påpasselig så fingrene dine ikke kommer i nærheten av noen roterende eller bevegende deler.
- Ikke berør noen roterende eller bevegende deler slik som kroken på enden eller bindetråden under binding (mens maskinen er i drift).

### 3. Slik tar du ut bindetråd

(Fig. 6) Sett hovedbryteren (15) til "OFF", avtrekkerlåsen (2) til "LAST" og fjern batteriet (5).

- 3-1 (Fig. 9) Trykk på verktøyets utløserknapp (8), og kontroller at den holdes i utløserstopperen (9).
- 3-2 (Fig. 11) Roter magasinstopperen (6) for å åpne magasindekselet.
- 3-3 (Fig. 24) Ta bindetråden ut av magasinet.
- 3-4 (Fig. 25) Ta ut tråden med plastdelen fra trådføreren.

#### 4. Når det blir slutt på bindetråd

(Fig.26) Plastdelen faller av når den brukes opp på normalt vis, og kan kastes separat som plast og metalltråd. (Det gjenstår ca. 20 cm. etter normalt bruk.)

(Fig. 6) Sett hovedbryteren (15) til "OFF", avtrekkerlåsen (2) til "LOCK" og fjern batteriet (5).

#### 5. Justering av spenningen

(Fig. 27.13) Med denne justeringsskiven kan du justere trådspenningsdreiekräften litt. Drei den mot urviseren for å øke spenningen. Drei den med urviseren for å minske spenningen.

#### 6. Automatisk av-funksjon

**Dette verktøyet har en automatisk av-funksjon som reduserer strømforbruk fra batteriet når verktøyet ikke er i bruk.**

Hvis verktøyet ikke brukes i løpet av 30 minutter, slås det av automatisk. Når strømmen er slått av automatisk, skal du slå hovedbryteren av og deretter på igjen for å kunne bruke verktøyet.

#### 7. Slik får du riktig stramming

- 7-1 (Fig. 21) Drei verktøyet til en vinkel på 45° mot de kryssede armeringsjernene.
- 7-2 (Fig. 22) Rett sentermerket (11) inn mot midten av de kryssede armeringsjernene.
- 7-3 (Fig. 28) Før verktøyet vertikalt mot overflaten av de kryssede armeringsjernene.

#### Under bruk av verktøyet

Ikke beveg verktøyet under bindingen før verktøyet stopper bindingen automatisk.

7-4 (Fig. 29) Bind i vekslende retninger.

7-5 (Fig. 30) Kryssbinding.

Bøy knuten på den første bindingen før du binder andre gang.

#### 8. Slik setter du inn igjen tidligere brukt bindetråd

(Fig. 31) Sett de to trådene i trådføreren uten å sno dem (19).

## 13.OPPBEVARING

Ikke oppbevar verktøyet i kalde omgivelser.

Legg verktøyet på et varmt sted.

Når verktøyet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et varmt og tørt sted. Oppbevar verktøyet utenfor rekkevidde for barn.

#### TA UT BINDETRÅDSPOLEN

Når du har avsluttet jernbindingen, skal du ta ut bindetråden fra verktøyet.

#### OPPBEVARING AV VERKTØYET

Når du er ferdig å binde, eller når verktøyet ikke skal brukes på en stund, setter du hovedbryteren (Fig. 1.15) til "OFF", avtrekkerlåsen (Fig. 1.2) til "LOCK" og fjerner batteriet (Fig. 1.5). Verktøy og tilbehør skal lagres på et godt ventilert og tørt sted der temperaturen ikke blir høyere enn 40 °C (104 °F).

Batteriet, med batteridekselet (Fig. 2.21) satt på over kontaktpunktene for å hindre kortslutning, skal oppbevares på et godt ventilert og tørt sted der temperaturen ikke blir høyere enn 30 °C (86 °F).



## 14.ALARMER OG PROSEDYRER Å FØLGE

Dette verktøyet har alarmer for tilstandene som er beskrevet under. Hvis alarmen går, følger du prosedyrene for hver enkelt tilstand som er beskrevet under.

### ADVARSEL

- Hvis tilstandene som er beskrevet under, oppstår, setter du hovedbryteren (Fig. 1.15) til "OFF", avtrekkerlåsen (Fig. 1.2) til "LOCK" og fjerner batteriet (Fig. 1.5) før du følger prosedyrene.
- Ikke under noen omstendigheter må du berøre binnedelen eller rotasjonsdelen i enden når du setter hovedbryteren til "ON".

#### <Alarmtyper og prosedyrer å følge>

Alarmtyper	Mulig årsak	Prosedyrer å følge
Én gang (pi, pi, pi, pi ...)	Tråden sitter fast i kroken (Fig. 1.16)	Sjekk om tråden eller noe annet sitter fast i kroken
	Motoren er varm	La verktøyet hvile og kjøle seg ned
To ganger (pipi, pipi, pipi ...)	Lite batteri	Lad batteriet
	Batteriet er ikke riktig satt i	Sett batteriet i riktig
Tre ganger (pipipi, pipipi, pipipi ...)	Det er tomt for bindetråd	Sett i ny bindetråd
	Bindetråden sitter fast	Åpne magasindekselet (Fig. 1 2.24) og løsne tråden
Kontinuerlig lyst pip (piii ...)	Krøllstyringen (Fig. 1.10) er åpen	Bekreft støttede armeringsjerndiametere
En enkel kort og deretter kontinuerlig dyp og lys lyd (pipå / pii påå Pii påå ...)	Defekt i en intern mekanisme	Avslutt bruken umiddelbart, sett hovedbryteren (Fig. 1.15) til "OFF", avtrekkerlåsen (Fig. 1.2) til "LOCK" og fjern batteriet (Fig. 1.5) før du ber om råd. Deretter kontakter du forhandleren som solgte verktøyet, eller en autorisert distributør for MAX CO., LTD.

<Når du har mistanke om funksjonsfeil selv om du ikke hører noen alarm>

Symptom	Mulig årsak	Prosedyrer å følge
Hovedbryteren er på ("ON"), men verktøyet fungerer ikke	Flatt batteri	Skift til et nytt batteri og bekreft at det fungerer
Produktet fungerer ikke	Automatisk av-funksjon er iverksatt	Prøv å endre hovedbryteren (Fig. 1.⑮) fra OFF til ON
Bindingen utføres ikke riktig	Tråden kommer borti armeringsjernene under binding	Bind slik at tråden ikke er borti armeringsjernene
Snodd av	Størrelsen på armeringsjernene er ikke gyldig	Bruk med støttede armeringsjernerdiametere
	Hjulet for justering av spenning er for stramt	Juster hjulet for justering av spenning (Fig. 1.⑬)
Spenningen er for løs	Den bundne delen er ikke på sentermerket (Fig. 22.①)	Rett sentermerket inn mot midten av de kryssede armeringsjernene og trekk i avløseren
	Størrelsen på armeringsjernene er ikke gyldig	Bruk med støttede armeringsjernerdiametere
	Hjulet for justering av spenning er for løst	Stram hjulet for justering av spenning (Fig. 1.⑬)
Bindingen er tydelig deformert	Slitte eller ødelagte deler	Avslutt bruken umiddelbart, sett hovedbryteren (Fig. 1.⑮) til "OFF", avtrekkerlåsen (Fig. 1.②) til "LOCK" og fjern batteriet (Fig. 1.⑤) før du ber om råd. Deretter kontakter du forhandleren som solgte verktøyet, eller en autorisert distributør for MAX CO., LTD.
Bindetråden setter seg hyppigere fast		

- Innholdet i denne håndboken kan bli endret uten varsel.



**MAX CO.,LTD.**

**MAX EUROPE B.V.**

Camerastraat 19  
1322 BB Almere The Netherlands  
Phone: +31-36-546-9669  
FAX: +31-36-536-3985  
sales@max-europe.com  
www.max-europe.com

170425-00/00

